MANUAL DE USUARIO

SAPUCAI 125/150

Zanella®

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE, CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

MANUAL DE USO
SAPUCAI 125/150

USE CASCO Y PROTECCIÓNES

NO CONSUMIR DROGAS NI ALCOHOL

Al conducir siempre use casco y vestimenta de protección.
Si va a conducir, no consuma drogas ni alcohol.

Zanella®

Muchas gracias por elegir un producto **ZANELLA**.
Queremos que pase muchos momentos placenteros conduciendo este producto. Para ello, este manual contiene las instrucciones necesarias de uso y mantenimiento. Por su seguridad, es importante que lo lea antes de usar este vehículo.
Tenga en cuenta que aumentará la vida útil y performance de su vehículo si realiza las operaciones de mantenimiento programado indicadas en este manual.
Todos los datos y procesos de mantenimientos están actualizados al día de hoy. Pero como puede haber innovaciones, nos reservamos el derecho de revisarlos y/o modificarlos en un futuro, sin previo aviso. Ante la duda, consulte con su Concesionario Oficial **ZANELLA** .
Por favor chequee el número de chasis (VIN) y el número de motor y regístrelo sobre este manual. Puede serle de utilidad en algún momento.

Otra vez gracias por comprar un producto **ZANELLA**.
Sentí el alma.

IMPORTANTE

Conductor y pasajero

Esta motocicleta fue diseñada para transportar un conductor, nunca exceda la máxima capacidad de carga especificada en este manual.

Carga máxima: 150 Kgs.

LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE

Ponga especial atención en los puntos siguientes:

⚠ **PELIGRO**

Indica posibilidad de rotura o severos daños personales si no se cumplen las indicaciones.

⚠ **PRECAUCIÓN**

Indica una posibilidad de daño personal o del equipo si no se cumplen con las indicaciones

NOTA: *Da información provechosa. Este manual deberá considerarse como parte permanente de la motocicleta.*

CONTENIDO

CONDUCCIÓN SEGURA DEL VEHÍCULO **7**
Reglas para conducir seguro **7**
Indumentaria de protección **7**
Recambios **8**
Cuidados y Accesorios **8**

DESCRIPCIÓN **10**
Localización de partes **10**
Marcación de Nº VIN **12**
Instrumentos e indicadores **12**
Llave de ignición **13**
Comandos sobre manillar derecho **14**
Comando sobre el manillar izquierdo **15**
Encendido **15**
Combustible y Tanque de combustible **16**
Traba casco **17**
Grifo ó robinete de combustible **17**
Aceite del motor **18**
Neumáticos **19**

GUÍA DE PUESTA EN MARCHA **20**
Chequeo previo **20**
Puesta en marcha del motor **21**
Preparación **21**
Conducción **24**
Pedal cambio **24**
Frenado **24**
Estacionamiento **25**

MANTENIMIENTO **26**
Esquema de mantenimiento **26**
Kit de herramientas **27**
Control y cambio de aceite de motor **27**
Bujía **29**
Limpieza del carbón acumulado **30**
Control y ajuste de la válvula **30**
Filtro de aire **31**
Chequear fugas en el sistema de admisión **32**
Operación de regulación acelerador **32**

Velocidad de ralenti..... **33**
Ajuste de embrague..... **33**
Cadena..... **34**
Chequeo y ajuste del freno delantero..... **36**
Ajuste del freno trasero..... **37**
Silenciador..... **38**
Batería..... **39**
Fusible..... **39**
Limpieza..... **40**
Guía para estacionamiento..... **41**
Utilización luego del estacionamiento..... **42**

ESPECIFICACIONES..... **42**

DIAGRAMA ELÉCTRICO..... **47**

ADVERTENCIA

La conducción requiere especial cuidado de su parte para su seguridad, conozca estos requerimientos antes de empezar a conducir.

REGLAS PARA CONDUCIR SEGURO

1. Siempre haga una inspección previa a arrancar el motor, usted podría evitar accidentes o daños del equipo.

2. Muchos accidentes se producen por inexperiencia conductiva. Nunca preste su vehículo a un conductor inexperto.

3. Muchos accidentes con automóviles se producen porque el conductor no “ve” al motociclista.

CONSEJOS PARA EVITAR ACCIDENTES DE LOS QUE NO SE ES RESPONSABLE:

- Usar ropa brillante o reflectiva.
- No conducir en el “punto ciego” de otro conductor.

4. Respetar las leyes de conducción.
Una excesiva velocidad es causante de muchos accidentes. Respete las velocidades máximas y nunca traspase las condiciones indicadas.
Use las señales para advertir a otros conductores.

5. No permita que otros conductores lo sorprendan.
Preste mucha atención en los cruces, en las entradas y salidas de los estacionamientos.
Siempre recuerde conducir con ambas manos y apoyar ambos pies sobre el apoya pie del conductor, asimismo que el pasajero apoye ambos pies en el apoya pie trasero.

INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN

1. Muchos accidentes fatales se producen por golpes en la cabeza. **Use siempre casco.** También use alguna protección de cara y ropa protectora. El pasajero necesita la misma protección.

2. El sistema de escape permanece caliente durante la

operación con motor encendido y permanece caliente luego del apagado del motor. Para evitar quemaduras no tocarlo mientras este caliente y use ropa que cubra totalmente sus piernas.
3. No usar ropa holgada, para evitar ser agarrada por las palancas de control, de marcha, pedalines o ruedas.

RECAMBIOS - ⚠ PELIGRO
Recambios del vehículo o renovación de las partes originales, puede hacer su vehículo ilegal. Tenga en cuenta las leyes de transito.

CUIDADOS Y ACCESORIOS

⚠ PELIGRO
Para prevenir accidentes tenga especial cuidado cuando se agregan accesorios o carga y se conduce con ellos, pudiendo con carga reducir la estabilidad, performance y la seguridad en la velocidad. Esta performance puede ser reducida por la instalación de accesorios no fabricados por la empresa, mala colocación o cubiertas gastadas. Esta guía general puede hacerlo decidir como equipar su vehículo, como debe hacerlo y cómo cargar fácilmente.

⚠ CUIDADOS.
1. Es importante mantener el peso transportado de acuerdo a la recomendación. Un peso excesivo o que haga variar el centro de gravedad del vehículo puede hacer una conducción insegura.
2. Ajuste la presión de los neumáticos de acuerdo al peso transportado.
3. La maniobrabilidad y estabilidad del vehículo pueden ser afectados por la carga floja.
4. No transportar partes largas o pesadas que hagan una conducción insegura.

ACCESORIOS

La empresa posee accesorios genuinos ya testeados, la fábrica no se responsabiliza por accesorios ajenos.

1. Cuide que los accesorios que usa no interfieran con las luces ni afecte a la suspensión u operación de doblado.

2. No instalar accesorios que interfieran con la aerodinamia de la motocicleta o con la refrigeración del motor.

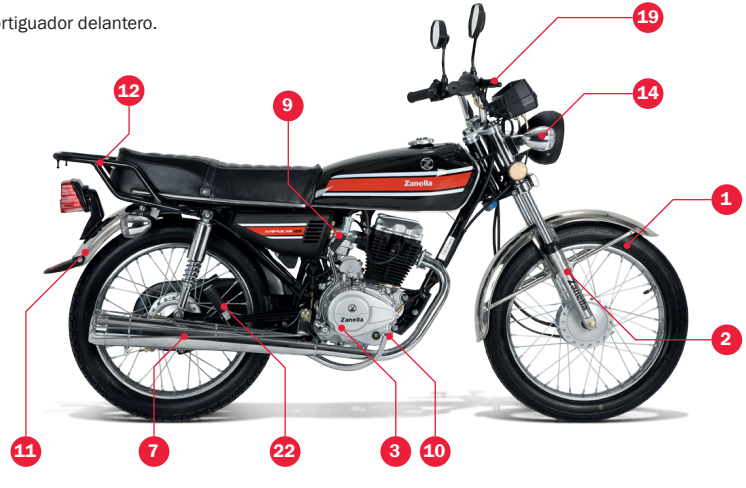
3. No instalar accesorios que interfieran con el tiempo de reacción sobre los controles, pudiendo impedir una rápida reacción ante una emergencia.

4. No instalar equipamiento eléctrico que exceda la capacidad instalada en la motocicleta, un fusible de poca capacidad puede dañar las lámparas o el arranque del motor.

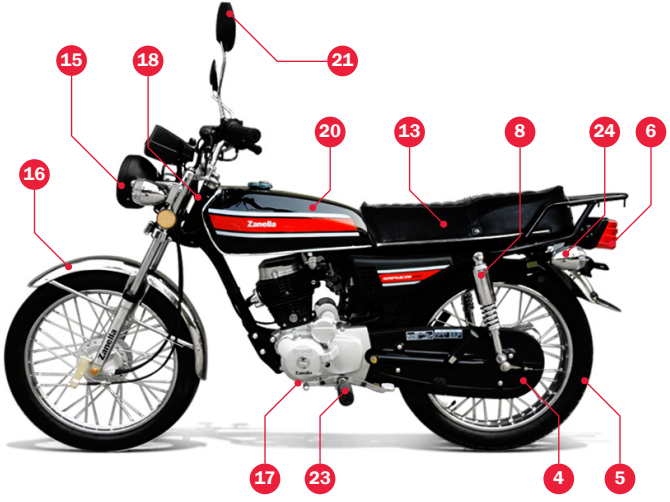
5. La motocicleta no esta diseñada para transportar un trailer.

LOCALIZACIÓN DE LAS PARTES

1. Rueda delantera.
2. Suspensión – Amortiguador delantero.
3. Motor.
4. Cubrecadena.
5. Rueda trasera.
6. Farol trasero.
7. Caño de escape silenciador



8. Amortiguador trasero
9. Pedal puesta en marcha
10. Pedal de freno trasero
11. Guardabarro trasero
12. Portaequipaje trasero
13. Asiento
14. Farol de giro delantero
15. Farol delantero



16. Guardabarro delantero
17. Código del motor
18. Nº VIN (cuadro)
19. Palanca de freno delantero
20. Tanque de combustible
21. Espejo retrovisor
22. Apoyapie trasero
23. Apoyapie delantero
24. Luz de giro trasero

MARCACIÓN DEL NÚMERO VIN

Por favor llene los espacios con el número de motor de su motocicleta. Este ayudaría a encontrarlo en caso de hurto.

VIN Nº

MOTOR Nº

NOTA:
El número de VIN está estampado sobre el tubo de giro de dirección. El número del motor está estampado sobre la parte inferior del semicarter izquierdo.

Nº VIN

Nº MOTOR

INSTRUMENTOS E INDICADORES

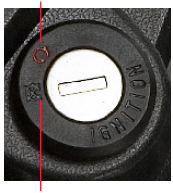
	Descripción	Función
1	Indicador de posición neutra	Enciende cuando el cambio se encuentra en la posición neutral.
2	Llave de ignición	Se acciona el contacto del ciclomotor
3	Velocímetro	Indica la velocidad de marcha
4	Odómetro	Indica la cantidad de kilómetros acumulados
5	Indicador de luz alta	Se enciende cuando se encuentra encendida la luz Alta
6	Indicador de marchas	Indicará cuando se realizan los cambios de marcha.

	Descripción	Función
7	Indicador de luz de giros	Se encenderán al accionar la luces de giros
8	Tacómetro	Indicará las revoluciones del motor

LLAVE DE IGNICIÓN

(OFF) El circuito esta cortado, motor y luces no pueden ser operadas y la llave es extraíble.

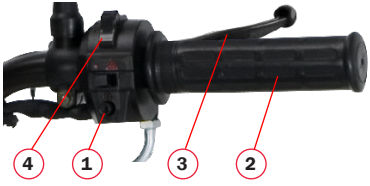
(ON) El circuito está abierto, el motor y las luces pueden ser operadas. El indicador neutral de cambio debe estar encendido y la llave no es extraíble.



SECTOR ROJO DEL TACOMETRO

El sector rojo indica que la revolución del motor está al máximo. Si usted conduce a revoluciones máximas, la vida útil del motor se verá acotada. No permita que la aguja del tacómetro llegue al sector rojo incluso si el motor ya haya pasado el período de asentamiento. Es muy fácil que la aguja llegue al sector rojo cuando se acelera muy abruptamente o cuando se acelera a primera o segunda marcha.

COMANDOS SOBRE EL MANILLAR DERECHO



1- Pulsador de arranque

Oprimir el botón y simultáneamente accionar el freno delantero mediante la palanca del manillar para arrancar el motor.

2- Puño de acelerador (operación de regulación del acelerador)

- Chequee la suave rotación del puño de acelerador desde la posición totalmente abierta a totalmente cerrada.

- Mida el juego. Debe ser de 2-6 mm. Para ajustar, suelte la tuerca y gire el ajustador.

3- Palanca de freno delantero

Al presionar la palanca se accionará el freno delantero.

4- Llave de luces

La llave se luces tiene tres posiciones “ ” “ ” y OFF o apagado marcado por “ • “

La luz delantera la luz trasera y la luz de instrumentos están encendidas.

La luz trasera, la luz de posición y la luz de instrumentos están encendidas.

• La luz delantera, la luz trasera la luz de posición y la luz de, los instrumentos están apagadas.

COMANDOS SOBRE EL MANILLAR IZQUIERDO

1- Palanca de embrague Presione la palanca para accionar el embrague.

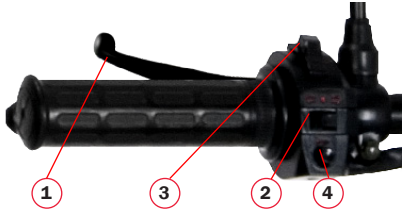
2- Luz de giro Mover la llave hacia ← para indicar el giro a la izquierda y hacia → para indicar el giro a la derecha. Presionar la palanca para desconectar la llave.

3- Llave de cambio luces delanteras

Pulsar la llave para seleccionar la luz alta o para seleccionar la luz baja.

4- Pulsador de Bocina

Presionar el pulsador para accionar la bocina.



ENCENDIDO

El arranque puede efectuarse mediante el botón de encendido eléctrico que se localiza en el manillar

derecho o mediante el pedal de puesta en marcha que se ubica en el lateral derecho del motor.

COMBUSTIBLE Y TANQUE DE COMBUSTIBLE

SELECCIÓN DE COMBUSTIBLE

El combustible es un factor principal debido a la descarga de las emisiones del motor, la selección del mismo deberá seguir las reglas mencionadas. El combustible seleccionado deberá ser sin plomo o combustible de bajo contenido de plomo y con un número de octano RQ-90# o superior.

TANQUE DE COMBUSTIBLE

La capacidad del tanque incluidos los litros del suministro de reserva es de 9,2 litros. Para cargar combustible debe insertar la llave en la cerradura de la tapa de combustible y girarla en sentido horario, luego retirar la tapa girándola en sentido antihorario. Luego de recargar el combustible, inserte nuevamente la tapa en el tanque girándola en sentido horario.

⚠ ADVERTENCIA

• La nafta es extremadamente inflamable y explosiva bajo condiciones no adecuadas. Cargue nafta en lugares ventilados con el motor detenido. No fume ni permita que las llamas o chispas estén cerca del

tanque cuando este cargando nafta.
• Antes de cargar nafta asegúrese de que este filtrada primero.
• No sobrecargue el tanque. (No debe haber nafta en el cuello del tanque). Luego de cargar, asegúrese de cerrar la tapa del tanque correctamente.
• Sea cuidadoso de no derramar combustible cuando está cargando. Si derrama combustible o su vapor, estos podrán encenderse o combustionar. Si hubiera derramado, asegúrese de limpiar el área antes de encender el motor.
• Evite el contacto repetido o prolongado con los gases o vapores de nafta.

MANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

TRABA CASCO

El traba casco esta localizado en el lado trasero izquierdo de la motocicleta.

1- Destrábelo con la llave de ignición.

2- Cuelgue el casco en el soporte y trábelo.

Soporte para casco

NOTA: *La traba esta diseñada para colgar el casco; no circule en la motocicleta con el casco en el soporte.*

GRIFO O ROBINETE

El motovehículo posee dos grifos uno principal ubicado debajo del tanque de combustible en el lateral derecho y otro auxiliar ubicado en el lateral izquierdo del carburador. Para poner en marcha el vehículo deben estar abiertos (ON) ambos grifos en la posición indicada a continuación:

GRIFO PRINCIPAL:

OFF (•) Con el indicador en la posición OFF, la nafta no puede fluir

desde el tanque al carburador. Gire el robinete hacia la posición de OFF cuando la moto no esta en uso.

ON ( )

Con el indicador en posición ON, la nafta podrá fluir desde el tanque hacia el carburador.

RES ( )

Cuando el robinete se encuentra en la posición RES la nafta podrá fluir desde la reserva hacia el carburador, use la reserva de nafta solo en caso de haber agotado el tanque de combustible, recargue el tanque tan pronto como sea posible luego cambie la posición de robinete.

ADVERTENCIA

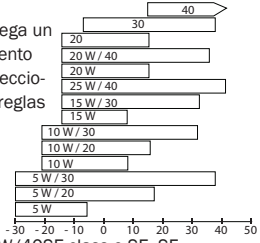
Para evitar quedarse sin combustible, que podría resultar en la detención del motor, aprenda como operar el indicador de combustible antes de operar su motocicleta. Sea prudente de no tocar ninguna parte caliente del motor cuando esté operando el indicador.

NOTA:

Recuerde que el indicador debe estar en posición ON cada vez que conduzca.

ACEITE DE MOTOR

La calidad del aceite juega un papel en el funcionamiento del motor. Debe ser seleccionado de acuerdo a las reglas de abajo descriptas y cualquier otro aceite, como uno ordinario o vegetal, esta prohibido para su uso. Aceites recomendados: SAE15W/40SE class o SE, SF, SC class de acuerdo a:



API Service Classification. Este vehículo fue cargado con aceite para motor SAE15W/40-SE class y este lubricante es adecuado solo a temperaturas de 40ºC a -10ºC. Si es utilizado otro aceite este debe ser técnicamente equivalente en todo aspecto. La viscosidad varia según temperaturas y regiones, por lo tanto el lubricante debe ser seleccionado según nuestras recomendaciones. Si el aceite del motor SAE15W/40-SE no se puede conseguir antes de reemplazar el lubricante, por favor drene el aceite remanente y limpie su interior con kerosén, luego llénelo con el nuevo aceite.

⚠ CUIDADO:
El funcionamiento del motor con aceite insuficiente puede causar serios daños al motor.

NEUMÁTICOS

La presión de aire adecuada proporcionará máxima estabilidad, un andar confortable y la durabilidad del neumático. Controle frecuentemente la presión del neumático y ajústela si es necesario. Seleccione el correcto reemplazo de los neumáticos de acuerdo a las especificaciones detalladas en la tabla T1.

TABLA 1

		Delantero	Atrás
Tamaño de neumático		2.50 -18-4PR	2.75-18-6PR
Presión Lb./Plug.2	Conductor	25	29

La presión de los neumáticos debe ser controlada antes de conducir cuando los neumáticos están “fríos”. Controle los cortes, pinchaduras o cualquier objeto puntiagudo. Vea a su vendedor para cambio de neumáticos dañados.

⚠ ADVERTENCIA
• No intente emparchar un neumático o tubo interno dañado, el balanceo de la rueda y la seguridad del

neumático pueden ser afectadas.

• Inflar el neumático inadecuadamente causará el uso anormal del neumático y pondrá en riesgo su seguridad. Un neumático poco inflado podrá ser causa de que la rueda se resbale o se salga, causando pérdida de aire en el neumático y pérdida de control del vehículo.

• Conducir con neumáticos excesivamente usados es arriesgado y afectará la tracción y el manejo.

• El uso de otros neumáticos distintos a los detallados en la tabla 1, puede causar dificultades para conducir. Cuando la profundidad de la trama de la parte central del neumático alcance los limites de la tabla 2, por favor reemplace el neumático.

TABLA 2

Límite de profundidad de trama			
Neumático delantero	1,5 mm.	**Neumático trasero**	2,0 mm.

GUÍA DE PUESTA EN MARCHA
CHEQUEO PREVIO

⚠ PELIGRO

1. Si el chequeo o inspección previa al rodaje no es realizada, se pueden producir lesiones personales o daños sobre el vehículo.

2. Inspeccione su motocicleta cada día antes del rodaje. Este listado le llevará solamente pocos minutos para inspeccionarlo y a la larga ello le hará ganar tiempo, gastos y posiblemente su vida.

3. El aceite de motor se deberá agregar si es necesario. Chequee pérdidas.

4. Reponer combustible cuando sea necesario. Chequee pérdidas.

5. Verificar funcionamiento de los frenos delanteros y traseros. Ajustar el juego.

6. Neumáticos, chequear desgaste y presión.

7. Chequear condición de cadena y juego. Ajustar y lubricar si es necesario.
8. Accionamiento cebador chequear cierre y apertura en cada cambio de posición.
9. Luces, bocina, luz delantera, luz trasera, luz de freno, luces de giro, indicadores de tablero: chequear que funcionen correctamente.
10. Chequear la batería
11. Chequear todos los elementos de fijación, tornillos, tuercas.
12. Chequear sistema de dirección, si funciona suave y confiablemente. Corrija cualquier inconveniente antes de conducir, si no puede solucionarlo recurra a su concesionario.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga los puntos mencionados a continuación.

⚠ PELIGRO

- Nunca arranque el motor en lugares cerrados. Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), este gas puede ocasionar serios daños para su salud.
- Coloque la transmisión en neutral

PREPARACIÓN

Antes de arrancar inserte la llave de ignición y gírela hacia la posición (ON) y confirme lo siguiente:

- La transmisión esta en neutral. (Luz indicadora en neutral).
- Los grifos de combustible deben estar en ON.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

Para reencender un motor caliente, siga el procedimiento de temperaturas altas.

TEMPERATURA NORMAL

1. Pulse hacia la izquierda el pulsador cebador hasta el tope.
2. Con el acelerador ligeramente accionado (1/8 – ¼ para su apertura completa), operar la patada de arran-

que o botón de arranque. Patee desde arriba hacia abajo con un movimiento rápido y continuo hasta que arranque el motor.

⚠ CUIDADO:
Permitir que el pedal de arranque por patada golpee libremente contra el pedal de parada puede dañar la caja del motor.

NOTA:
No use el botón de arranque por más de 5 segundos por vez. Deje descansar el botón de arranque aproximadamente 10 segundos antes de presionarlo nuevamente.

3. Caliente el motor abriendo y cerrando el acelerador suavemente durante 2 minutos y luego presione el pulsador del cebador completamente hasta el tope OPEN (abierto)

NOTA:
Para arrancar el motor en regiones con temperaturas bajas, patear el pedal de inicio varias veces, al principio la llave de ignición debe estar en OFF (cerrada).

TEMPERATURAS ALTAS
35 °C o más
1. No utilice el cebador.
2. Arranque el motor siguiendo el paso 2 de las indicaciones “bajo temperatura normal”.

TEMPERATURAS BAJAS
10°C o menos.
1. Siga los pasos 1 y 2 de las indicaciones “temperatura normal”.
2. Caliente el motor abriendo y cerrando el suavemente acelerador.
3. Continúe calentando el motor hasta que este ande

sin problemas y responda al acelerador cuando la palanca del cebador esté completamente en la posición OPEN (abierto).

⚠ CUIDADO:

• Exigir el acelerador o un funcionamiento del ralenti durante más de 5 minutos a una temperatura normal podría causar la decoloración del caño de escape.

• El uso continuado del acelerador puede dañar el pistón, la pared de lubricación del cilindro y puede perjudicar el motor.

INUNDACIÓN DEL MOTOR

Si el motor en su encendido luego de repetidos intentos, podría causar la inundación con un exceso de combustible. Para limpiar el motor, apague el motor de ignición y mueva la palanca cebador hasta el tope de abierto. Abra completamente el acelerador y encienda el motor varias veces con la patada de arranque.

Coloque el botón de ignición en la posición ON y abra el acelerador suavemente, arranque el motor utilizando la patada de arranque.

ASENTAMIENTO

Ayude a asegurar la futura confiabilidad y performance de su motocicleta, prestándole atención extra a la forma en que Ud. Conduce los primeros 1000 Km. Durante este período, evite ir a máxima velocidad y cargar el motor fuertemente, asegúrese de cambiar las velocidades constantemente. Durante los primeros 500 Km., asegúrese que la velocidad máxima no supere los 40 Km/h; entre 500 – 1000 Km., asegúrese que la velocidad no supere los 60 Km/h.

NOTA:

Después del período de adaptación, asegúrese de mantener su motocicleta, de acuerdo al plan de mantenimiento, para que se encuentre en óptimo estado

y rendimiento, lo cual alargará la vida útil del motor.

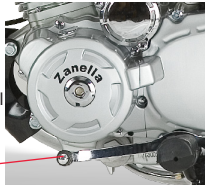
CONDUCCIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Rever "conducción segura de la motocicleta" antes de conducirla. Después de calentar el motor, la motocicleta está lista para ser conducida. Cuando el motor está arrancado, mover el pedal de cambio a primera velocidad. Cuando la motocicleta se mantiene a velocidad constante, cerrar el acelerador para bajar la velocidad del motor y cambiar a segunda velocidad. Repita esta secuencia para cambiar progresivamente a tercera y cuarta velocidad. Coordine la operación del acelerador y la de los frenos para bajar suavemente la velocidad. Ambos frenos deben ser usados al mismo tiempo y no deben ser aplicados lo suficientemente fuerte para trabar la rueda, de lo contrario la efectividad del frenado será reducida y el control de la motocicleta será dificultoso.

PEDAL DE CAMBIO

La secuencia de marcha que posee este motovehículo se encuentra representado en el siguiente grafico:



N ⟷ 1 ⟷ 2 ⟷ 3 ⟷ 4 ⟷ 5

⚠ CUIDADO: Reduzca la aceleración antes de pasar un cambio.

FRENADO

1. Para un frenado normal aplique gradualmente los

frenos delanteros y traseros y graduelos hasta la velocidad deseada.

2. Para una desaceleración máxima, cierre el acelerador y aplique el freno trasero y delantero firmemente.

⚠ ADVERTENCIA

• El uso independiente del freno delantero o trasero reduce el rendimiento del frenado. El frenado extremo puede causar el bloqueo de la rueda, reduciendo el control de la motocicleta.

• Cuando es posible reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, cerrar el acelerador o frenar en medio de la curva, causará que la rueda se resbale, reduciendo el control de la motocicleta.

⚠ ADVERTENCIA

• Cuando conduzca en condiciones de lluvia o superficies inseguras, la capacidad para maniobrar y detenerse será reducida. Sus acciones deberán ser cuidadosas bajo estas condiciones. Para su seguridad, sea extremadamente cauteloso cuando frene, acelere o doble.

• Cuando se está descendiendo una gran pendiente, utilice el frenado de compresión del motor, bajando cambios con uso intermitente de los dos frenos. El uso contínuo de los frenos puede recalentarlos y reducir su efectividad. Manteniendo las manos en la palanca de freno puede encender las luces de freno enviando señales falsas a otros choferes. También puede recalentar los frenos y reducir su efectividad.

ESTACIONAR

Luego de parar la motocicleta, desplace la transmisión a posición neutral, gire la perilla de combustible hacia OFF (·).

⚠ CUIDADO:

Estacione firmemente y en suelo nivelado.

		Frecuencia	Lectura de Odómetro			
			1000km	4000km o 6 meses	8000km o 12 meses	12000km o 18 meses
*	Combustible			I	I	I
*	Filtro de combustible		C	C	C	C
*	Operación de Acelerador		I	I	I	I
*	Cebador de carburador			I	I	I
	Filtro de aire	(Nota 1)		C	C	C
	Bujía		I	I	I	I
*	Luz de válvula		I	I	I	I
	Aceite de motor	Cada año	R	Cada 200 Km - R		
	Filtro de aceite	Cada año			C	
*	Cadena tensor		A	A	A	A
*	Regulación ralenti		I	I	I	I
	Cadena		IL	IL	IL	IL
	Batería	Cada mes	I	I	I	I
	Sistema de frenos		I	I	I	I
*	Ajustes de juego de frenos		I	I	I	I
	Sistema de embrague		I	I	I	I
	Sosten lateral			I	I	I
*	Suspensión			I	I	I
*	Tuercas de ajuste		I	I	I	I
**	Ruedas / Rayos		I	I	I	I
*	Dirección y rodamientos		I			I

*Deberá ser revisado por su vendedor, a menos que el propietario tenga las herramientas apropiadas y esté mecánicamente calificado. Referirse al manual.
**Para mayor seguridad recomendamos que los ítems sean atendidos únicamente por su vendedor.

NOTAS:

1. *Revise con mayor frecuencia el vehículo cuando es utilizado en zonas húmedas o con polvos.*
2. *A lecturas del odómetro más altas, siga la secuencia del intervalo aquí establecida.*

KIT DE HERRAMIENTAS

Si en algún instante se necesitan ajustes o remplazar partes, estas pueden ser realizadas con las herramientas que contiene el kit.

1. Llave saca bujía.
2. Destornillador combinado
3. Llave inglesa 12 mm. X 10 mm.
4. Llave inglesa 15 mm. X 13
5. Bolsa de herramientas.

CONTROL Y CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR.

CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

Controle el nivel de aceite del motor cada día antes de conducir su motocicleta. El nivel debe mantenerse entre la marca de nivel superior y la marca del nivel inferior de la varilla.

1. Arranque el motor y deje funcionar el Ralentí por unos minutos.
2. Detenga el motor y coloque su motocicleta en suelo nivelado estabilizándola con el caballete central.
3. Luego de unos minutos, remueva la tapa de filtro de aceite/ varilla, límpiela e inserte la varilla sin enroscarla, retírela nuevamente. El nivel de aceite deberá estar entre la marca de nivel superior y la marca del nivel inferior de la varilla.

CAMBIO DE ACEITE

La calida del aceite del motor es un factor esencial para el correcto funcionamiento y vida del motor. Cambie el aceite siguiendo las especificaciones del esquema de mantenimiento. La cantidad de aceite SAE15w / 40SE que se debe colocar es de 1 L .

NOTA:
Cambie el aceite del motor con el motor a temperatura normal y con la motocicleta estabilizada en el caballete central para asegurar el drenado rápido y completo. Para drenar el aceite, coloque un recipiente debajo del motor y retire el tapón de drenado.

⚠ **ADVERTENCIA.**
Cuando el motor esta caliente, el aceite que esta dentro puede quemarlo, sea cuidadoso durante su drenado.

1. Accione la patada del pedal de arranque varias veces, esto ayudara a vaciar el aceite totalmente.
2. Coloque el tapón de drenado correctamente.
3. Remueva la tapa de filtro de aceite / varilla, agregue

la cantidad de aceite especificado.
4. Coloque la tapa de filtro de aceite/ varilla.
5. Encienda el motor y déjelo en marcha ralentí por unos pocos minutos y luego deténgalo, controle nuevamente el nivel de aceite del motor. Agregue más si es necesario. Controle que el nivel de aceite este en el máximo de la varilla con la motocicleta correctamente estabilizada en suelo nivelado. Asegurase de que no haya pérdidas de aceite.

⚠ CUIDADO:
Hacer andar el motor con aceite insuficiente podría causar serios daños.

NOTA:
Cuando se conduce en lugares con mucho polvo, el cambio de aceite debe realizarse con mayor frecuencia a la especificada en el esquema de mantenimiento. Por favor deseche el aceite usado en lugar apropiado cuidando el medio ambiente. Sugerimos depositar el aceite en un recipiente y lo lleve a la estación de servicio más cercana para su reciclado. No lo arroje a la basura o vierta en el suelo o desagüe.

BUJÍA

SELECCIÓN.
Bujía recomendada NGK D7EA

CONTROL Y CAMBIO
1. Desconecte el capuchón de la bujía
2. Limpie toda la suciedad de alrededor de la bujía. Remueva la bujía utilizando la llave para bujías del kit de herramientas.
3. Inspeccione en los electrodos y la porcelana central, depósitos, erosión o suciedad de carbón. Si la erosión o depósito es grande, reemplace la bujía. Limpie la humedad o carbón de su bujía usando un limpiador de bujías o use un cepillo de alambre.

4. Cheque la apertura de la bujía utilizando un medidor de alambre. Si es necesario hacer un ajuste doble del lado del electrodo cuidadosamente. La apertura deberá estar entre 0.6 - 0.8 mm. Asegúrese de que la arandela de la bujía este en buenas condiciones.
5. Con la arandela fija, inserte la bujía a mano, y luego utilizando la llave para bujías.
6. Reinstale el capuchón para bujías.

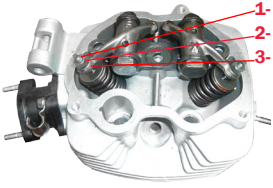
⚠ CUIDADO.
La bujía debe estar ajustada con seguridad. Si no se encuentra cerrada correctamente puede sobrecalentarse y posiblemente dañe el motor. Nunca use una bujía con excesivo rango de temperatura, podría causar serio daños en el motor.

LIMPIEZA DEL CARBÓN ACUMULADO

Limpie regularmente el carbón acumulado alrededor de la bujía y aro pistón, en la parte superior del pistón, en la ranura del aro pistón y en la cámara de combustión.

CONTROL Y AJUSTE DE LA VÁLVULA

La excesiva apertura de la válvula podrá causar ruido y un eventual daño al motor. Poca o ningún apertura de la válvula evitará daños o perdida de potencia. Controle la apertura de la válvula cuando el motor este en frío en los intervalos específicos.



NOTA:
El chequeo o ajuste de la apertura debe ser realizado con el motor frío.

La apertura cambiará a medida que la temperatura suba.

1. sacar la tapa del visor que se encuentra en la parte superior izquierda de la cubierta de la caja, la tapa del generador y la cubierta del cabezal cilíndrico.
2. Girar el volante del generador en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la marca T en el volante se alinee con la marca indicadora en el visor. En esta posición, el pistón puede estar en la compresión o en el escape. El ajuste debe ser realizado cuando el pistón esté en el TDC (punto muerto superior) de la compresión, cuando tanto las válvulas de admisión y escape estén cerradas. Esta condición puede ser determinada moviendo los brazos móviles, si están sueltos, quiere decir que las válvulas están cerradas y el pistón esta en tiempo de compresión. Si están duras y las válvulas abiertas, rotar el volante 360º y realinear la marca T con la marca indicadora.

Chequee la apertura de ambas válvulas insertando un medidor entre el tornillo ajustador y el eje de la válvula. La apertura debe ser de:
Admisión: 0.05 mm.
Escape: 0.05 mm.
Si es necesario realizar un ajuste, aflojar la tuerca de regulación y gire el tornillo ajustador de manera de que haya una pequeña resistencia cuando el medidor sea insertado. Después de completar el ajuste, mantenga firme la tuerca de ajuste mientras sostiene el tornillo de ajuste para evitar que gire. Finalmente chequee nuevamente la apertura para asegurarse de que el ajuste no ha sido modificado. Reinstale el visor, la cubierta del generador y la cubierta del cabezal cilíndrico.

FILTRO DE AIRE

El filtro de aire debe ser revisado periódicamente como está especificado en la tabla de mantenimiento.

Revíselo más frecuentemente cuando maneje en áreas húmedas o polvorientas. Para mas información consulte a su vendedor.

1. Desmonte la caja de aire.
2. Saque el filtro de aire.
3. Desmonte el filtro y extraiga el elemento filtrante.
4. Lave el filtro en solvente claro, no inflamable y déjelo secar.

Caja de filtro de aire

PELIGRO

Nunca utilice solventes de alto punto de inflamación o gasolina para limpiar el filtro de aire. Podría explotar.

5. Lavar por dentro y por fuera la caja de aire.
6. Instalar las partes desinstaladas en orden inverso al cual fueron removidas.

CHEQUEAR FUGAS EN EL SISTEMA DE ADMISIÓN

En caso de fugas, repárelas y reemplace las partes averiadas para un normal suministro de aire.

OPERACIÓN DE REGULACIÓN DEL ACELERADOR

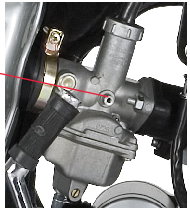
2-6 mm

1. Chequee la suave rotación del puño del acelerador desde la posición totalmente abierta a totalmente cerrada.

2. Mida el juego. Debe ser de 2-6mm. Para ajustar, suelte la tuerca y gire el ajustador.

VELOCIDAD DE RALENTI

El motor debe estar a una temperatura de operación normal, para un preciso ajuste de velocidad



NOTA:

No trate de compensar los fallos en otros sistemas ajustando la velocidad de ralenti. Vea a su vendedor para realizar ajustes periódicos al carburador.

1. Caliente el motor, cambie a posición neutral y coloque la motocicleta en posición central.

2. Ajuste la velocidad de ralenti con el tornillo de detenimiento de velocidad, para establecer la velocidad de ralenti a 1500 rpm. Aproximadamente. Girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj incrementara la velocidad, mientras que girar en sentido contrario de las agujas del reloj decrecerá la velocidad.

3. Cuando el motor no tenga velocidad de ralentí o funcione a una velocidad decreciente, establezca el tornillo de detenimiento de velocidad en el medio entre las dos posiciones límite, para ayudar a que se mezcle el combustible y el aire.

4. Encienda el motor nuevamente, reajuste el tornillo si es necesario.

AJUSTE DE EMBRAGUE DOBLE EMBRAGUE.

1. Tuerca de bloqueo

2. Contratuerca

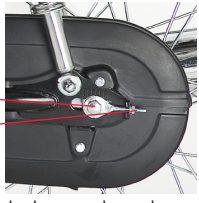
El ajuste de embrague debe hacerse con el motor detenido

1. Afloje la tuerca

2. Gire la contratuerca en sentido a las agujas del reloj hasta la parte trasera. Luego rotar en sentido contrario, por ultimo ajustar fuerte la tuerca.

3. Chequee que el embrague funcione bien, si resbala o el cambio de velocidades es dificultoso, reajústelo.

CADENA



La vida útil de la cadena depende de una adecuada lubricación y ajuste. Un mantenimiento pobre puede causar desgaste prematuro o daño a la cadena.

La cadena deberá ser chequeada y lubricada como parte de la inspección de PRE-conducción. Bajo ese extremo, o cuando la moto es conducida en áreas polvorientas o con barro, una manutención mas frecuente será requerida.

INSPECCIÓN.

1. Detenga el motor, ubique la moto en su posición central y cambie la velocidad a neutral.

2. Chequee la caída en la cadena inferior. Debe ser ajustada para cumplir el siguiente movimiento manual: 10-20 mm.

3. Rote la rueda trasera y luego deténgase. Chequee la caída de la cadena. Repita el procedimiento varias veces. La caída deberá permanecer constante. Si la cadena cae solo en ciertas secciones, algunas uniones están dobladas y pegadas, esto puede eliminarse mediante la lubricación.

4. Inspeccione si los dientes de la rueda están excesi-

vamente dañados o desgastados. Si es así reemplácelos.
5. Si están excesivamente dañados o desgastados remplácelos, nunca use una cadena con la cadena dentada dañada, ya que desgatará la cadena.

AJUSTE

La caída de la cadena deberá ser revisada y ajustada, si es necesario cada 100 Km. Cuando sea operada a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida y frecuente, la cadena requerirá ajustes con mayor frecuencia.

Si la cadena requiere ajustes el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta en posición de costado con la transmisión en neutral y la ignición apagada.
2. Suelte la tuerca de eje.
3. Suelte la tuerca de bloqueo para ajustar la cadena.
4. Gire ambos tiracadenas al mismo tiempo hasta que ambos se alineen con la marca indicadora, y luego reinstale la tuerca de eje, la caída de la cadena debe ser de 10-20 mm.
5. Chequee la caída.
6. Una vez que la caída de la cadena haya sido modificada. Será necesario relocalizar la rueda trasera, ya que el ajuste puede afectar el funcionamiento del freno trasero.

LUBRICACIÓN

Use aceite de motor o lubricante de cadena comercialmente preparado en preferencia a otros lubricantes. Saturar cada unión de la cadena, de manera que el lubricante penetre entre las partes.

REMOCIÓN Y LIMPIEZA

Cuando la cadena se ensucie, deberá ser removida y lavada antes de la

LUBRICACIÓN.

1. Con el motor apagado remueva el clip de la cadena.
2. Limpie la cadena con solvente de punto de inflamación alto y déjelo secar. Inspeccione si la cadena esta desgastada o dañada, si la cadena tiene rodillos dañados o uniones poco firmes o sueltas deberá cambiarla.
3. Observe si los dientes de la cadena están desgastados o dañados. Reemplace si es necesario. Nunca use una cadena nueva con una rueda dentada dañada, ambas deben estar en buenas condiciones, en caso contrario, si se utiliza un componente nuevo con uno gastado o dañado, el nuevo se desgastara con mas rapidez.
4. Lubricar la cadena.
5. coloque la cadena sobre los dientes y junte las terminaciones de la cadena con la unión principal. Para un mejor ensamble mantenga las puntas de la cadena contra la parte adyacente trasera de la rueda dentada mientras la inserta en la unión principal.

ADVERTENCIA

Instale el broche de la cadena de manera que el lado cerrado del broche este de cara a la dirección de rotación de rueda hacia delante.
6. Ajuste la cadena.

CHEQUEO Y AJUSTE DEL FRENO DELANTERO

FRENO DELANTERO TIPO TAMBOR.

1-Brazo de freno.
2-Cable de freno.
3-Tuerca de ajuste.
4-Palanca de freno.

CHEQUEO

Chequee el cable de freno para ver si hay anomalías o signos de desgaste que puedan causar fallas. Lubrique el cable de freno con un lubricante de cable freno comercial para evitar desgastes prematuros y corrosión. Asegúrese que el brazo de freno y aceleradores estén en buena condición.

AJUSTE.

La distancia que separa la palanca de freno antes de que el freno comience a engranar es llamada ejecución libre. Medida desde la punta de la palanca de freno, la ejecución libre debe ser mantenida en 10-20 mm.
1. El ajuste debe ser hecho usando la tuerca de ajuste de la rueda delantera.
2. Girando la tuerca de ajuste en sentido a las agujas del reloj, se reducirá el juego y girándola en sentido contrario, se aumentara.
3. Aplicar el freno varias veces y chequee la libre rotación de la rueda cuando libere la palanca de freno.

NOTA:

• Asegúrese que la apertura curva en la tuerca de ajuste este ubicada en el perno del brazo de freno, luego de realizar los ajustes de ejecución libre.
• Si el ajuste apropiado no puede ser obtenido por este método, vea a su vendedor.

AJUSTE DEL FRENO TRASERO TIPO TAMBOR

1- Brazo de freno
2- Cable de freno
3- Tuerca de ajuste
4- Pedal de freno

1. Apoye el vehículo en el caballete central
2. Mida la distancia que separa el pedal de freno trasero antes de que comience a engranar. La libre ejecución del pedal del freno trasero deberá ser 20-30 mm.
3. Si el ajuste es necesario, gire la tuerca de ajuste del freno trasero. Girando la tuerca de ajuste en sentido a las agujas del reloj, se reducirá el juego y girándola en sentido contrario, se aumentara.
4. Aplicar el freno varias veces y chequee la libre rotación de la rueda cuando libere la palanca de freno.

NOTA:

• Asegúrese que la apertura curva en la tuerca de ajuste esta ubicada en el perno del brazo de freno, luego de realizar los ajustes de ejecución libre.

• Si el ajuste apropiado no puede ser obtenido por este método, vea a su vendedor.

SILENCIADOR

Limpie el carbón acumulado en el caño silenciador, chequee el caño y observe si no hay quebraduras reparándolo o reemplazándolo si fuera necesario.

BATERÍA

La batería se ubica en la parte trasera del lateral izquierdo del motovehículo. La batería electrolítica es tóxica, entonces asegúrese de no tirarla. Manéjese respetando las reglas locales de protección ambiental. Mantenga la batería de acuerdo con el programa de mantenimiento del manual. El nivel de la batería elec-

trolítica debe estar entre la marca de UPPER (alto) y la marca de nivel LOWER (bajo), agregue apropiadamente agua destilada por encima del nivel con la marca UPPER

CUIDADO

Cuando la motocicleta va a dejar de ser usada por un período extenso de tiempo, quite la batería de la motocicleta y cárguela totalmente. Luego almacénela en un lugar fresco y seco. Si va a dejar la batería en la motocicleta, desconecte el cable negativo de la batería, luego lo mismo con el positivo.

ADVERTENCIA

La batería emana gases explosivos, mantenga chispas, llamas y cigarrillos alejados. Provea adecuada ventilación cuando se esté utilizando la batería en lugares cerrados. La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito). El contacto con sus ojos o sus manos puede causar quemaduras severas. Usar ropa protectora y mascara protectora. Si el electrolito está en contacto con su piel, lave con abundante agua. Si hace contacto con sus ojos, lávelos con abundante agua por lo menos 15 minutos y llame inmediatamente al médico. El electrolito es venenoso. Si ingirió, tome en grandes cantidades de agua o leche seguida de leche con magnesia o aceite vegetal y llame al medico. Mantenga fuera del alcance de los chicos.

FUSIBLE

Este vehículo está equipado con un fusible protector. El fusible cortará el circuito automáticamente en

el caso de problemas como un cortocircuito o un problema de sobrecarga, y reanudará el circuito automáticamente unos pocos segundos después, puede accionar la palanca de encendido luego de solucionar el problema.

Fusible

LIMPIEZA

Limpie su motocicleta regularmente para proteger la superficie, y observe si hay daños, desgastes o pérdidas de aceite o fluidos de frenos.

⚠ CUIDADO.

Alta presión de agua o de aire pueden dañar ciertas partes de la motocicleta. Evite rociar con agua a presionar en las siguientes áreas: centro de ruedas, tablero, carburador, escape de silenciador, bajo el tanque de combustible, cadena, bajo al asiento.

1. Lave el vehículo completamente con una gran cantidad de agua.

NOTA:

Limpie la luz delantera y demás partes plásticas usando un lienzo o esponja embebida en una solución de detergente y agua.

2. Seque el vehículo, encienda el motor, y déjelo funcionando por varios minutos.

⚠ ADVERTENCIA

La eficiencia de los frenos puede estar disminuida inmediatamente después del lavado. Tenga en cuenta

una mayor distancia para frenar y así evitará accidentes.
3. Testee los frenos antes de conducir la motocicleta. Varios ajustes deberán ser realizados para restaurar en rendimiento normal de los frenos.
4. Lubrique la cadena inmediatamente después de haber lavado y secado la motocicleta.

GUÍA PARA EL ESTACIONAMIENTO

Algunas medidas deberán ser tomadas para el estacionamiento alargo plazo del vehículo, para reducir la mala influencia en su rendimiento. Antes de estacionarlo, es necesario el mantenimiento para asegurar el más alto rendimiento del vehículo cuando se lo comience a utilizar nuevamente.

ESTACIONAMIENTO

1. Limpie y seque el vehículo, encere su superficie.
2. Vacíe la nafta dentro del tanque de nafta y el carburador, rocíe algún antióxido.

⚠ ADVERTENCIA
La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva ante ciertas condiciones. Realice esta operación en un área bien ventilada con el motor detenido. No fume ni permita la existencia de llamas o chispas en el área donde la gasolina es drenada o donde el tanque es llenado.

3. Corra la bujía para llenar con un poco de aceite de motor el cilindro, apague la ignición y patee el pedal varias veces para que el aceite entre en el cilindro, y luego reinstale la bujía.
4. Limpie y aceite la cadena.
5. Desmonte la batería y almacénela en un lugar seco, y bien ventilado No exponga a la luz de sol directa.

⚠ CUIDADO:
Cuando se esté desarmando la batería, retire el cátodo conductor primero y luego el ánodo conductor. Cuando

se instale nuevamente, el procedimiento es la inversa. Mientras se realizan los procedimientos arriba mencionados la ignición deberá estar apagada.

6. Selle la salida del silenciador con tela plástica para prevenir que entre la humedad.
7. Cubra la motocicleta (no utilice plásticos u otro materiales encapados) y estaciónela en un área fresca, seca y no exponga a la luz solar directa.

UTILIZACIÓN LUEGO DEL ESTACIONAMIENTO

1. Retire la cubierta del vehículo y luego límpielo.
2. Cargue la batería e instálela.
3. Limpie el antióxido dentro del tanque de combustible y llénelo de gasolina.
4. Realice todos los chequeos de pre-conducción. Pruebe la motocicleta a una motocicleta a una velocidad baja en un área de manejo segura, lejos del transito.

MODELO SAPUCAI 125

DIMENSIONES

Largo máximo.....1900 mm.
Ancho máximo.....735mm.
Alto máximo.....1025 mm.
Distancia entre ejes.....1200mm.
Angulo giro de dirección.....42°

PESO

Peso vacío.....107Kg.

CAPACIDAD

Capacidad de transporte.....conductor y pasajero
Máximo peso transportado.....150 Kg.

MOTOR

Modelo.....156FMI-2
Tipo.....monocilíndrico 4T con ref. Aire

Diámetro y carrera.....56.5 x 49.5 mm.
Relación de compresión.....9 : 1
Cilindrada.....124 ml
Potencia máxima.....9,7 HP / 7500 rpm
Torque máximo.....7,6 Nm /7500 rpm
Puesta en marcha.....arranque eléctrico – palanca de arranque
Bujía.....NGK D7EA
Luz bujía.....0.6 – 0.8mm.
Sistema de ignición.....CDI
Lubricación.....presión / salpicado

CHASIS Y SUSPENSIÓN

Neumático delantero.....2.50 – 18 – 4PR
Neumático trasero.....2.75 – 18 – 6PR
Freno delantero.....tambor
Freno trasero.....tambor
Suspensión delantera....Horquilla telescópica hidráulico
Suspensión trasera.....Doble amort. Telescópico con resorte hidráulico.

TRANSMISIÓN

Embrague.....húmedo multidisco
Transmisión.....5 velocidades
Transmisión primaria.....4.055
Relación de cambios,.....1er. 2.769
.....2da. 1.882
.....3er. 1.400
.....4to. 1.130
.....5ta. 0.960
Máxima velocidad.....85 Km/h

SISTEMA ELÉCTRICO

Batería.....12V 7AH
Magneto.....Magnética permanente
Bocina.....12 V
Fusible.....9A

LÁMPARAS

Farol delantero.....12V-35W/35W

Luz de freno trasero.....12V-5W
Luz de giro.....12V-10W
Indicadores.....12V-3W
Luz de posición.....12V-4W

MODELO SAPUCAI 150

DIMENSIONES

Largo máximo.....1900 mm.
Ancho máximo.....735mm.
Alto máximo.....1025 mm.
Distancia entre ejes.....1200mm.
Angulo giro de dirección.....42°

PESO

Peso vacío.....107Kg.

CAPACIDAD

Capacidad de transporte.....conductor y pasajero
Máximo peso transportado.....150 Kg.

MOTOR

Modelo.....162FMJ
Tipo.....monocilíndrico 4T con ref. Aire

Diámetro y carrera.....62.0 x 49.5 mm.
Relación de compresión.....9.0 : 1
Cilindrada.....149.4 cc
Potencia máxima.....11 HP / 8500 rpm
Torque máximo.....9,8 Nm /7500 rpm
Puesta en marcha.....arranque eléctrico – palanca de arranque
Bujía.....B8RTC
Luz bujía.....0.6 – 0.8mm.
Sistema de ignición.....CDI
Lubricación.....presión / salpicado

CHASIS Y SUSPENSIÓN

Neumático delantero.....2.50 – 18 – 4PR
Neumático trasero.....2.75 – 18 – 6PR
Freno delantero.....tambor
Freno trasero.....tambor
Suspensión delantera....Horquilla telescópica hidráulico
Suspensión trasera.....Doble amort. Telescópico con resorte hidráulico.

TRANSMISIÓN

Embrague.....húmedo multidisco
Transmisión.....5 velocidades
Transmisión primaria.....4.055
Relación de cambios,.....1er. 2.769
.....2da. 1.882
.....3er. 1.400
.....4to. 1.130
.....5ta. 0.960
Máxima velocidad.....90 Km/h

SISTEMA ELÉCTRICO

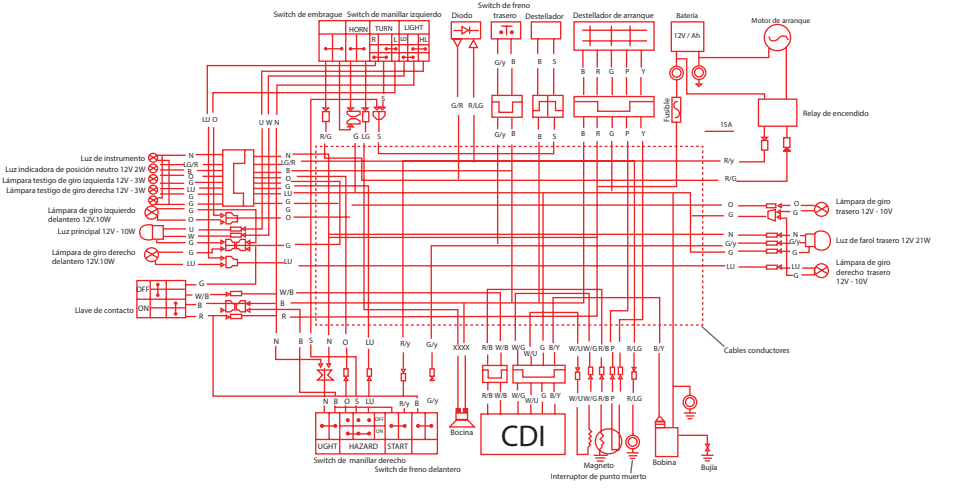
Batería.....12V 7AH
Magneto.....Magnética permanente
Bocina.....12 V
Fusible.....9A

LÁMPARAS

Farol delantero.....12V-35W/35W

Luz de freno trasero.....12V-5W
Luz de giro.....12V-10W
Indicadores.....12V-3W
Luz de posición.....12V-4W

DIAGRAMA ELECTRICO



SAPUCAI 125/150

Zanella

Administración Central - Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)
Tel./ Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900
www.zanella.com.ar - info@zanella.com.ar

4 1 1 0 0 0 0 1 0

La empresa se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso

Manual SAPUCAI 125-150 / 2013_Edición N°1